

# ¿Qué es un Subsidio?

Debi Kelly,  
Co-coordinadora de  
Missouri Sustainable Agriculture



Translated by  
Marcela J. López

# ¿Qué es un Subsidio?

- Un subsidio es dinero que una organización o el Departamento de Agricultura de Estados Unidos (USDA) da a un agricultor.
- Un agricultor recibe este dinero, después de enviar una solicitud y de que ésta sea aprobada.
- La solicitud debe especificar qué es lo que el agricultor hará con el dinero.
- El dinero no necesita ser devuelto a la organización o al USDA.

# Subsidios Disponibles para Agricultores

1. **Sustainable Agriculture Research and Education (SARE)** <http://www.sare.org/grants/>
2. **Value Added Producer Grant Program** <http://www.rurdev.usda.gov/rbs/coops/vadg.htm>
3. **Farmers Market Producer Program** <http://www.ams.usda.gov/fmpp/>



# Más Subsidios Disponibles para Agricultores

## 4. **Community Food Projects**

[http://www.csrees.usda.gov/nea/food/in\\_focus/hunger\\_if\\_competitive.html](http://www.csrees.usda.gov/nea/food/in_focus/hunger_if_competitive.html)

## 5. **Outreach and Assistance for Socially Disadvantaged Farmers and Ranchers**

<http://www.csrees.usda.gov/funding/rfas/outreach.html>

# SARE Farmer Grant

## Subsidios para agricultores SARE

- Proporciona fondos para los agricultores interesados en utilizar prácticas de agricultura sustentable en sus tierras.
- Las prácticas de agricultura sustentable pueden ser:
  - Posibles económicamente.
  - Aceptables ambientalmente.
  - Aceptables socialmente.



# Algunas prácticas sustentables son

- Cultivos y pastoreo de rotación
- Manejo de desperdicios orgánicos
- Producción en invernadero (túneles altos)
- Sistemas de producción de ganado y de cultivos
- Uso de insecticidas y fertilizantes naturales
- Siembra en curvas de nivel.
- Cultivos en terrazas
- Control de maleza
- Agriturismo



# ¿Qué tanto dinero hay disponible?

- \$400,000 disponible en 2008
  - \$6,000 para individuos.
  - \$18,000 para grupos (3 o más).
- Duración
  - Máximo de 21 meses para individuos y grupos.



# Calendario de un

## Subsidio

*10 de agosto de 2008*

Entrega de solicitudes de subsidio para agricultores.

*3 de diciembre de 2008*

Fecha límite para entregar la solicitud.

*Primavera de 2009*

Se reúne el Consejo administrativo para recomendar a los receptores del subsidio.

*Final de la Primavera 2009*

Revisión de presupuestos y envío de los contratos del subsidio.

*Verano 2009*

Fecha aproximada de inicio de fondos.

*Dec 31, 2009*

Fecha límite para entregar el Reporte de Progreso.

*1 de diciembre de 2010*

Fecha límite para entregar el Reporte Final del Subsidio.

# Requerimientos de la Solicitud

- **Propuesta del proyecto**
  - Las propuestas no deben exceder 5 páginas por un solo lado, sin incluir el presupuesto. **Las propuestas que exceden 5 páginas no se revisan.**
  - Las solicitudes **deben** presentarse a máquina (computadora), con un tipo de letra legible, de más de 12 puntos, parecido al del texto de la invitación para enviar propuestas, e impreso en tinta negra.

# Requerimientos de la Solicitud

- Descripción
  1. Explicación del proyecto que se desea llevar a cabo.
  2. El proyecto debe solucionar o abordar un problema que se desee solucionar.
  3. Se debe especificar cómo se planea abordar o solucionar el problema.
  4. Se necesita explicar cómo se evaluará si se solucionó el problema o no.

# Requerimientos de la Solicitud

- **Presupuesto**
  - Incluya los nombres y el trabajo de cada participante en la sección *Personal Services*.
  - Muestre cómo se propone gastar los fondos del subsidio en la sección *Grant Funds Request*.
  - Otras contribuciones.



# Requerimientos de la Solicitud

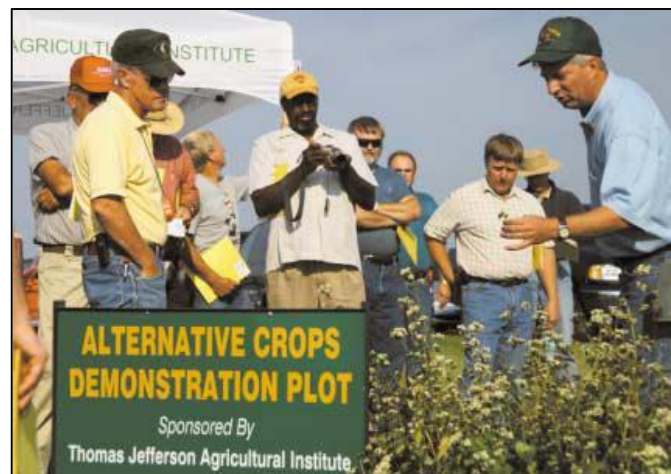
- **Presupuesto**

## **Uso de los fondos del subsidio**

- La regla del 50%: Los fondos del subsidio se pueden usar para pagar hasta el 50% de los costos del equipo y materiales para cercado permante, así como semillas y plantas perennes.
- Los fondos no pueden usarse para construcción o remodelación de edificios.
- Los fondos no pueden usarse para comprar vehículos.
- Los fondos no pueden usarse para pagar alimentos o bebidas en reuniones ni salidas al campo.

# Requerimientos de la Solicitud

- **Carta de recomendación**
  - Se requiere una carta de recomendación.
  - La carta debe subrayar la necesidad y conveniencia del proyecto.



# Lista de Control

- Propuesta firmada.
- Presupuesto firmado.
- Carta de recomendación.
- Solicitud recibida en la oficina de Farmer Grant Program SARE antes de las 4:30 p.m. del 3 de diciembre de 2008.



# Procedimiento

- Solicitud recibida en la oficina de Farmer Grant Program SARE antes de las 4:30 p.m. del 3 de diciembre de 2008.
- No habrá concesiones de tiempo por atraso en el servicio de mensajería.

*Farmer Rancher Grant Program  
NCR SARE  
13A Activities Building  
1734 N 34<sup>th</sup>  
University of Nebraska-Lincoln  
Lincoln, NE 68583-0840*



# Evaluación de la Solicitud

## Revisión y evaluación del proceso de solicitud

- Todas las solicitudes serán revisadas por
  - Agricultores.
  - Anteriores receptores del subsidio.
  - Personal del SARE.



# Evaluación de la Solicitud

- Los revisores clasifican las solicitudes dependiendo si
  - El problema está bien identificado y tiene un plan específico e innovador para intentar solucionarlo.
  - Usa de la mejor manera el conocimiento existente en la identificación del problema.
  - Existe cooperación con otros agricultores y organizaciones donde se comparte la información de este subsidio.
  - Contribuye al crecimiento de la agricultura sustentable.

# Evaluación de la Solicitud

## Características de una solicitud exitosa

- Define claramente el problema que se desea resolver.
- Emplea métodos innovadores para abordar el problema y mide el impacto de la solución propuesta
- Incluye a otros agricultores
- Pertenece a un grupo local o estatal.
- Tiene un componente de divulgación.



# ¿Qué esperar?

- Si la solicitud de subsidio es aceptada...
- Los fondos se reciben de la siguiente forma:  
Pueden pedir y recibir hasta el 50% del subsidio por adelantado y dejar el 50% restante para cuando el proyecto termina.



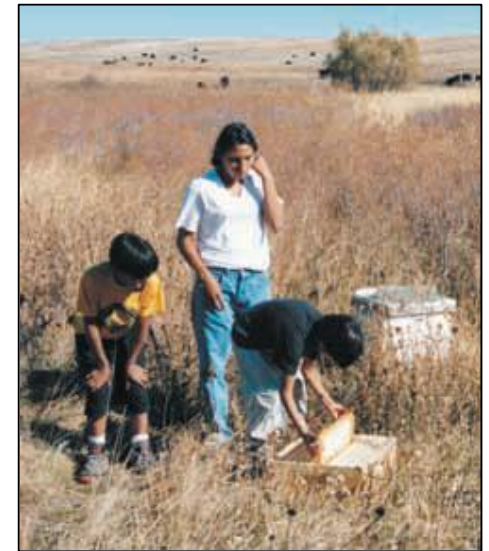
# ¿Qué esperar?

- Si la solicitud de subsidio es aceptada...
  - Recibirá una visita del Coordinador del Programa SARE o de un representante de SARE.
  - Al final del proyecto debe contar con:
    - Reporte Final.
    - Mostrar su reporte de las finanzas.
    - Fotos y presentaciones de proyectos o actividades de divulgación.



# ¿Qué esperar?

- Si la solicitud de subsidio es aceptada...
  - Pago de los gastos efectuados después de iniciado el plazo de comienzo del subsidio.
  - Devolución de los fondos sobrantes
  - Llenar la forma IRS 1099.
  - Conservación de los recibos durante 3 años.



# Preguntas

Debi Kelly

Co-coordinadora de  
Missouri Sustainable Agriculture  
Universidad de Missouri

234 Ag Engineering Building  
Columbia, MO 65211

573-882-1905 o 800-433-3704

[kellyd@missouri.edu](mailto:kellyd@missouri.edu)

